



## Бюро радиосвязи (БР)

Циркулярное письмо  
CR/376

22 декабря 2014 года

### Администрациям Государств – Членов МСЭ

Предмет:      **Внедрение представления на базе веб-сети (SpaceWISC) заявок на предварительную публикацию информации (API) в соответствии с подразделом IV Статьи 9 РР для спутниковых сетей и систем, к которым применяется процедура координации, и замечаний администраций в соответствии с п. 9.5В РР**

Справочный документ: Циркулярное письмо CR/363 БР от 11 апреля 2014 года

После успешного тестирования администрациями и Бюро радиосвязи (далее – "Бюро"), а также после утверждения 66-м собранием Радиорегламентарного комитета (30 июля – 5 августа 2014 г.) пересмотренных и новых Правил процедуры (ПрП), касающихся приемлемости форм заявок и пп. **9.2В** и **9.5В**, Бюро имеет честь предоставить администрациям эксплуатационную версию программного интерфейса, называемого SpaceWISC (интерфейс на базе веб-сети для защищенной связи для космических служб).

С 1 марта 2015 года представление заявок на API в соответствии с подразделом IV Статьи 9 РР для спутниковых сетей и систем, к которым применяется процедура координации, и представление замечаний администраций в соответствии с п. **9.5В** РР для спутниковых сетей и систем, к которым применяется процедура координации, должно осуществляться только через SpaceWISC МСЭ, доступный по адресу: <https://extranet.itu.int/itu-r/spacewisc>, и более не должно осуществляться по электронной почте или обычной почте. Согласно обновленным Правилам процедуры 1.1 и 2b, касающимся приемлемости форм заявок, не требуется представлять по факсу или обычной почте подтверждение представлений SpaceWISC. Автоматическое уведомление о получении представления API через SpaceWISC будет направляться на адреса электронной почты учетных записей TIES пользователей SpaceWISC категорий "Управляющий" и "Администрация".

Администрации должны заранее, до представления какой-либо заявки на API с использованием платформы SpaceWISC, назначить одного или нескольких пользователей TIES, имеющих роль "Управляющий" (см. Приложение 1).

Все заявки на API, которые представлены с помощью SpaceWISC, в течение трех месяцев будут опубликованы в Специальной секции API/A на веб-сайте SpaceWISC по адресу: <https://extranet.itu.int/itu-r/spacewisc>. Кроме того, в содержание соответствующего ИФИК БР (Космические службы) должна также включаться ссылка на эту опубликованную информацию. Более подробную информацию см. в Приложении 2.

Любые замечания согласно п. **9.5В** РР, представленные администрациями через SpaceWISC, будут рассматриваться как "копия этих замечаний, направленная в Бюро", как указано в п. **9.5В** РР, и будут размещаться на веб-сайте SpaceWISC. Применяется п. 2 ПрП, касающегося п. **9.5В**. Более подробную информацию см. в Приложении 3.

Представление заявок на API согласно подразделу IA Статьи 9 РР для спутниковых сетей и систем, к которым не применяется процедура координации, по-прежнему осуществляется по электронной почте в адрес Бюро ([brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)), то есть изменений не вносится, и эта информация будет публиковаться в ИФИК БР (Космические службы).

В случае представления смешанной заявки на API (например, для геостационарных спутниковых сетей с полосами частот, к которым применяется процедура координации, а также с полосами, к которым не применяется процедура координации согласно Разделу II Статьи 9 РР, или для геостационарных спутниковых сетей с межспутниковыми линиями, работающими с космическими станциями, к которым не применяется процедура координации согласно Разделу II Статьи 9 РР) полосы частот, к которым применяется процедура координации, следует представлять через SpaceWISC, а полосы, к которым не применяется процедура координации, могут вводиться с использованием программного обеспечения Бюро SpaceCap и представляться по электронной почте в адрес Бюро ([brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)). В обоих представлениях API может использоваться то же название спутника, с тем чтобы обеспечить возможность их последующего заявления согласно Статье 11 РР как одной спутниковой сети, но обрабатываться и публиковаться эти представления будут по отдельности, в соответствии с применимыми процедурами подразделов IA и IB Статьи 9 РР.

Доступ к программному обеспечению SpaceWISC возможен с любого веб-браузера, установленного на ПК (Windows), Mac или планшетном компьютере (операционные системы iOS, Android или иные). Во избежание связанных с совместимостью проблем пользователям рекомендуется использовать новейшие версии веб-браузеров. Не требуется установки какого-либо отдельного программного средства.

SpaceWISC, наряду с обеспечением онлайнового ввода, проверки и представления в Бюро заявок на API заявляющей администрацией, обеспечивает также закачку заявок на API, введенных автономно с использованием программного обеспечения Бюро SpaceCap.

В Приложении 4 содержится важная информация о работе с SpaceWISC (первый вход в систему, управление таймаутами сервера).

В помощь администрациям при работе с SpaceWISC Бюро обеспечит горячую линию (телефон: **+41 22 730 6777**) с 09 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин. по женевскому времени и службу поддержки ([spacewisc@itu.int](mailto:spacewisc@itu.int)). Для получения более подробной информации администрации и другие пользователи могут посетить страницу поддержки SpaceWISC, на которой размещено руководство пользователя, часто задаваемые вопросы (FAQ) и учебные видеоматериалы, по адресу <http://www.itu.int/ITU-R/go/s-wisc/en>.

В случае возникновения каких-либо трудностей при использовании интерфейса SpaceWISC или доступе к нему, администрациям следует обращаться в Бюро для получения помощи в использовании SpaceWISC. В целях недопущения задержки представления API администрации в данном конкретном случае и в порядке исключения могут прибегнуть к текущей электронной процедуре Бюро, используя адрес [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int), для представления заявок на API согласно подразделу IB Статьи 9 РР для спутниковых сетей и систем, к которым применяется процедура координации в соответствии с Резолюцией 55 (Пересм. ВКР-12), но в этом случае от администрации потребуется направить по факсу или обычной почте подтверждение в соответствии с пунктом 2с ПрП, касающегося приемлемости форм заявок. Получив электронную почту и переданное по факсу/почте подтверждение, Бюро проверит заявку на API и, если она будет признана полной, загрузит заявку в систему SpaceWISC, где она будет обработана и соответствующим образом опубликована.

Бюро готово предоставить вашей администрации любые разъяснения по запросу в адрес [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int), которые могут потребоваться по вопросам, затронутым в настоящем циркулярном письме.



Франсуа Ранси  
Директор

**Рассылка:**

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Радиорегламентарного комитета

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Категории пользователей SpaceWISC

- 1 По соображениям безопасности, для выполнения роли "Управляющий", "Администрация" или "Оператор" обязательно наличие учетной записи TIES. Для заявки на создание учетной записи TIES просим следовать процедуре, представленной по адресу: <http://www.itu.int/TIES/>.
- 2 Роль "Управляющий" – эту роль будет выполнять член администрации, обладающий полным набором привилегий, необходимых для создания заявок на API, их представления в Бюро и управления правами доступа (то есть разрешение на добавление и/или удаление прав администрации и оператора/пользователя) других членов этой администрации, а также выполнения функций, относящихся к роли "Администрация" или "Оператор".
  - 2.1 Лица, выполняющие роль "Управляющий", будут нести ответственность за добавление и/или удаление учетных записей для роли "Администрация" или "Оператор", см. ниже.
  - 2.2 Ответственность за регистрацию учетных записей для роли "Управляющий" будет нести Бюро. В связи с этим администрациям предлагается сообщить Бюро по факсу **+41 22 730 5785** первоначальный список, включающий одно или несколько лиц, уполномоченных выполнять роль "Управляющий", указав для каждого фамилию и имя, должность, адрес электронной почты, номер телефона и имя пользователя TIES. Убедительно просим администрации сообщать Бюро о любых обновлениях учетных записей, имеющих привилегии роли "Управляющий", которые зарегистрированы в базе данных Бюро.
- 3 Роль "Администрация" – эту роль будут выполнять члены администрации, ответственные за обработку заявок на API и уполномоченные членом(ами) администрации, выполняющим(и) роль "Управляющий". Им будет разрешено создавать заявки на API и представлять их в Бюро. Имея учетную запись для роли "Администрация", можно добавлять/удалять учетные записи для роли "Оператор".
- 4 Лицам, выполняющим роль "Оператор", будет разрешен ввод, редактирование и обновление своих собственных заявок на API и после завершения составления заявок – представление этих заявок своей администрации. Учетные записи для этой роли не будут обладать привилегиями, необходимыми для представления заявок на API непосредственно в Бюро. Операторы в рамках той же спутниковой компании (эксплуатационной организации) – см. Таблицу 12A/12B Предисловия по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/space-preface/en> – могут быть сгруппированы для совместного выполнения работы по подготовке заявок на API до их представления своей администрации.
  - 4.1 Ответственность за создание групп операторов в рамках той же спутниковой компании (эксплуатационной организации) будет нести Бюро. В связи с этим администрациям предлагается сообщить Бюро по электронной почте [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int) первоначальный список, включающий одно или несколько таких лиц, работающих в той же спутниковой компании (эксплуатационной организации), указав для каждого номер эксплуатационной организации и имя пользователя TIES. Убедительно просим администрации сообщать Бюро о любых обновлениях учетных записей, содержащих группы операторов, которые зарегистрированы в базе данных Бюро.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### **Система публикации API/A SpaceWISC**

Все заявки на API в соответствии с подразделом IB Статьи 9 РР, к которым применяется процедура координации и которые Бюро получает начиная с 1 марта 2015 года, будут обрабатываться и публиковаться в системе SpaceWISC. Это относится ко всем таким заявкам, даже к тем, которые были введены с помощью программного обеспечения Бюро SpaceCap и представлены в Бюро по электронной почте.

Специальные секции API/A, соответствующие таким представлениям API, не будут размещаться на содержащем ИФИК БР (Космические службы) DVD-ROM в формате PDF, а будут доступны только на веб-сайте SpaceWISC по адресу: <https://extranet.itu.int/itu-r/spacewisc> и в Списке космических сетей (онлайновый SNL) по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/space/snl/en>.

Перечень таких Специальных секций API/A будет включаться в содержание ИФИК БР и будет предусмотрена гиперссылка на Специальные секции API/A в формате PDF, которые будут доступны в онлайновом режиме.

Заявки на API в соответствии с подразделом IB Статьи 9 РР, к которым применяется процедура координации и которые Бюро получает начиная с 1 марта 2015 года, более не будут размещаться в SRSxxxx.mdb и IFICxxxx.mdb в ИФИК БР. Поиск такой API может выполняться в онлайновом режиме с помощью системы запросов SpaceWISC или с помощью онлайнового SNL по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/space/snl/en>.

Заявки на API в соответствии с подразделом IB Статьи 9 РР, к которым применяется процедура координации и которые Бюро получит до 28 февраля 2015 года, будут обрабатываться и публиковаться Бюро с использованием своей текущей системы обработки и публикации API. После того как все такие заявки на API будут опубликованы в ИФИК БР (Космические службы), Бюро переключит систему публикации Специальных секций API/A на SpaceWISC. Бюро заранее сообщит всем администрациям – в разделе "ИФИК БР (Космические службы) – Новости" – актуальный номер ИФИК БР (Космические службы) и дату изменения системы публикации.

### ПРИЛОЖЕНИЕ 3

#### **Использование SpaceWISC для представления замечаний по API/A в соответствии с п. 9.5В РР**

Администрации могут представлять замечания по Специальным секциям API/A в соответствии с п. 9.5В РР с помощью системы SpaceWISC. Для этого пользователь должен щелкнуть мышью по опции меню "Все публикации" (All Publications). На тех сетях, по которым пользователь желает представить замечание, следует щелкнуть по опции "Представить замечание в соответствии с п. 9.5В" (Submit comment under No. 9.5B).

Необходимо отметить, что эта функция доступна пользователям, имеющим роль "Управляющий" или "Администрация".

## ПРИЛОЖЕНИЕ 4

### Работа с SpaceWISC

Первый вход в SpaceWISC может потребовать определенного времени вследствие выполнения системой проверок безопасности.

На экране входа в SpaceWISC предлагаются две опции:

- 1 This is a public or shared computer (Это общедоступный или многопользовательский компьютер);
- 2 This is a private computer (Это личный компьютер).

The screenshot shows the ITU login interface. At the top left is the ITU logo, which consists of a blue globe with white lines and the letters 'ITU' in white. To the right of the logo is the text 'International Telecommunication Union'. Below this is a horizontal line. Underneath the line, the text 'Security ( show explanation )' is displayed. Below this text are two radio buttons. The first radio button is followed by the text 'This is a public or shared computer(**Session timeout 10 minutes**)'. The second radio button is followed by the text 'This is a private computer(**Session timeout 240 minutes**)'. A yellow warning message below the radio buttons states: 'Warning: By selecting this option you acknowledge that the computer complies with your organization's security policy.' Further down the page, there are two input fields: one for 'Username' and one for 'Password'. To the right of the password field is a 'Log On' button. At the bottom of the page, a copyright notice reads: '© International Telecommunication Union. All rights reserved.'

Пользователям рекомендуется выбирать вторую опцию – "This is a private computer" (Это личный компьютер). Однако если пользователь должен работать на общедоступном компьютере, следует выбирать первую опцию – "This is a public or shared computer" (Это общедоступный или многопользовательский компьютер), и в этом случае вероятны частые таймауты сервера, которые вызывают необходимость нового входа в SpaceWISC.

Если в процессе ввода заявки на API нарушено подключение к интернету или соединение с сервером SpaceWISC (например, в результате произошедшего таймаута), то введенная заявка на API будет сохранена в системе и может быть впоследствии загружена из меню черновиков заявок "Draft Filings".

В процессе ввода заявки на API по умолчанию происходит блокировка для редактирования этой заявки на API текущим пользователем. Если этот пользователь желает разблокировать заявку, с тем чтобы обеспечить возможность ее редактирования другими уполномоченными пользователями, владелец заявки на API – "API filing owner" – должен щелкнуть по кнопке "Unlock" (Разблокировать). Другие пользователи в рамках той же администрации смогут найти эту "разблокированную" заявку на API в меню черновиков заявок "Draft Filings" для редактирования, проверки или представления в Бюро, в зависимости от случая.

---